

Wir möchten uns dafür bedanken,

- dass Sie für alte oder pflegebedürftige Menschen da sind, obwohl das nicht immer einfach ist
- dass Sie den Mut haben, die eigene Familie für einige Zeit zu verlassen, um in einem fremden Land zu leben und sich ganz um Menschen zu kümmern, die sonst zuhause nicht versorgt werden könnten.

Wir laden Sie ein

- zum gegenseitigen Kennenlernen
- zum Gespräch untereinander und mit uns
- zu Kaffee und Kuchen

Natürlich entstehen Ihnen keine Kosten!



Wenn Sie abholt und nach Hause gebracht werden möchten, bitten wir Sie, bis zum Mittwoch vor dem Samstag im Pfarrbüro Bescheid zu geben:

- Tel.: 07274/9485330
- Email: Irina.Manck@bistum-speyer.de oder Pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre katholische und evangelische Kirchengemeinde

Ciepłe zaproszenie dla wszystkich Polek

Chcemy serdecznie podziękować

- za to, że jesteście Panie dla starszych i potrzebujących opieki ludzi, chociaż to nie zawsze jest łatwe
- że macie Panie odwagę opuścić własne rodziny na pewien czas, aby w obcym kraju żyć i opiekować się ludźmi, którzy w inny sposób nie mogliby pozostać we własnych domach

Zapraszamy serdecznie

- do wzajemnego zapoznania się
- do rozmowy pomiędzy sobą jak i z nami
- na wspólne ciasto i kawę

W sobotę w sali parafialnej, Klosterstrasse 13 w Germersheim (obok katolickiego kościoła).



Jeśli życzą Panie być odebrane i odwiezione spowrotem do domu, prosimy o telefon do biura parafialnego (telefon: 07274/9485330, Email: pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de) do srody danego terminu.

Cieszymy się na wspólne spotkanie

Invitație adresată tuturor menajerelor și îngrijitoarelor venite din România

Dorim să vă mulțumim:

- pentru că îngrijiți oameni bătrâni și bolnavi, lucru care de cele mai multe ori nu este ușor.
- pentru că ați avut curajul de a vă părăsi propriile familii pentru o perioadă de timp, în scopul ajutorării, într-o țară străină, a oamenilor care altfel nu ar putea fi îngrijiți la ei acasă.

Vă invităm să ne cunoaștem reciproc și să socializăm, la o (gratuit) cafea (și prăjituri) sâmbătă, între orele 13.30 – 15.30, la sala de festivități a parohiei, Klosterstraße 3 în Germersheim. (la Biserică Catolică)

Pentru cei care nu dispun de posibilitate de transport, vă punem noi la dispoziție acest serviciu, dacă ne contactați telefonic la biroul parohial. Tel.: 07274/9485330, până miercuri
Email: pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de

Ne bucurăm să facem cunoștință cu dumneavoastră!

Сердечное приглашение всем зарубежным домашним помощникам

Мы хотели бы поблагодарить Вас за то,

- что Вы заботитесь о престарелых и немощных людях, хотя это не всегда просто,
- что у вас есть мужество, покинуть свои семьи на неопределенное время, и живя в чужой стране, опекать людей, для которых в противном случае домашний уход был бы невозможен.



Мы приглашаем Вас

- к взаимному знакомству
- к общению между всеми вами и нами
- на чашку кофе с выпечкой (бесплатно)



в субботу, 13.30 до 15.30 часов в помещении священнослужителей, Klosterstraße 13, Germersheim (рядом с Католической церковью).

Если Вас нужно забрать из дома и привезти обратно после встречи, позвоните нам, пожалуйста, в бюро священно- служителей (тел.07274-9485330, Email: pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de) до среды.

Мы рады встрече с Вами!

От окружной организации Каритас

Es laden ein :

Pfarrei Seliger Paul Josef Nardini Germersheim



Adresse: Klosterstraße 13, 76726 Germersheim

Pfarramt.germersheim@bistum-speyer.de

www.kath-kirche-germersheim.de

Kontakt/ контакт/ contact :

Irina Manck, Pastoralreferentin

Wegbeschreibung vom Bahnhof Germersheim: Die Bahnhofstraße entlang, durch den Park oder am Lidl vorbei, gerade aus Richtung Stadtmitte. Eingang rechts neben der Kirche. Zu Fuß vom Bahnhof ca. 10 Minuten

Dojazd ze stacji. 10 minut spacerem

Проезд от станции. 10 минут пешком

Direcții de la stație. 10 minute pe jos



Einladung

Покана

pozvání

zaproszenie

приглашение

invitation

шақыру

rovabilo

запрашэнне

запрошення

meghívás

Invitație

poziv



Herzliche Einladung

zum

Begegnungsnachmittag

für alle

ausländischen

Betreuer*innen

von

Senioren

Lernen Sie Menschen aus Ihrer Heimat

kennen und lassen Sie sich bei Kaffee

und Kuchen verwöhnen!

25. Januar 2020

9. Mai

18. Juli

10. Oktober

13.30Uhr – 15.30Uhr

Pfarrheim Germersheim

